

# St. Mary Immaculate

Catholic Church

&

## St. Peter Mission

April 12th 2020

Easter Sunday



### Mass Schedule:

Saturday Vigil: 5:00 pm English

Sunday: 10:30 am English

Español 12:00 pm

Weekdays: 9am - Wed, Thurs, & Fri

Rosary Thursday after mass

### **Sacrament of Reconciliation/ Confessions:**

First Tuesday of the month 5:00 pm—7:00 pm At office

First Friday of the month after 9:00 am mass

### **Sacramento de la Reconciliación/Confesiones**

Primer Martes del mes de 5:00—7:00 pm en la oficina

Primer Viernes del mes despues de misa 9:00 am

### **Benediction & Exposition of the Blessed**

Sacrament: Every First Friday 9:30– 10:30 am.

### St. Peter Mission

4085 Main St. Kelseyville, 95451

(Mail and telephone to St Mary's office)

### Mass Schedule:

Sunday: 8:30 am (English)

Weekdays: 9:00 am Tuesdays (English)

Sacrament of reconciliation

First Tuesday of the month after 9:00 am mass



### **Parish Office Hours — Horas de Oficina:**

**Tuesday-Friday—Martes a Viernes:**

**12 pm—4:00 pm**

Tel. (707) 263-4401

801 N. Main St. Lakeport, 95453

**Pastor**

**Rev. Eliseo Avendaño**

admin@stmaryslakeport.com

**Parish Staff**

**Lupita Silva**

dre@stmaryslakeport.com

**Diane Plante - Finance Comm. President**

**Jim Goetz - Parish Council President**

**Lisa Lambert—Bookkeeper**

**www.stmaryslakeport.com**

admin@stmaryslakeport.com

**FACEBOOK: St Mary Immaculate Catholic Parish**

## SEEDS OF FAITH

There is a brevity, a certain terseness, in the scripture readings for Easter Sunday. Peter's speech in Acts is built of direct, pointed sentences. Paul's letters are based on straightforward creed-like statements. Even the Gospel story only briefly recounts what will turn out to be one of the most remarkable events in human history—the resurrection of Jesus from the dead. Advertising agents call these encapsulated points of information “bullet points.” Scripture scholars call them kerygmata, or “kernels” of our faith. Actually, “kernels” or “seeds” are good terms for these statements, since throughout the Easter season, we will hear in the Acts of the Apostles, the Letters of Paul, and the Gospel accounts of the days following the Resurrection exactly how these kerygmata began to flower, how they continued to grow through the life of the early church. May these Easter “seeds” of faith serve a similar purpose for us, too, so that the life of the Risen Christ will flourish in us and through our witness in the coming days.

Copyright © J. S. Paluch Co.



## SEMILLAS DE FE

Hay una brevedad, una cierta concisión en las lecturas del Domingo de Pascua. El discurso de Pedro en Hechos está construido con frases directas y al punto. Las cartas de Pablo se basan en declaraciones directas como credos. Hasta el relato del Evangelio sólo narra brevemente lo que resultará ser uno de los sucesos más notables de la historia humana —la Resurrección de Jesús de entre los muertos. Los agentes publicitarios llaman a estos resúmenes “puntos para destacar”. Los biblistas los llaman kerigma o las “semillas” de nuestra fe. En realidad, “semillas” o granos son buenos términos para estas afirmaciones, puesto que durante todo el tiempo de Pascua, oiremos en los Hechos de los Apóstoles, en las cartas de Pablo y en los relatos del Evangelio sobre los días que siguieron a la Resurrección, exactamente cómo ese kerigma comienza a florecer, cómo continúa creciendo en la vida de la nueva Iglesia. Que estas “semillas” pascuales de fe sirvan un propósito similar para nosotros también, para que la vida de Cristo Resucitado florezca en nosotros y mediante nuestro testimonio en los días que siguen.

Copyright © J. S. Paluch Co.

**TRADICIONES DE NUESTRA FE**  
**Domindo de Resurreccion**  
**Abril 12 del 2020**

Pascua viene de una palabra hebrea pesah que quiere decir “lugar de pastos” e indica el final de un periodo de ayuno. La Pascua Judía celebra la libertad del cautiverio de Egipto. El cristianismo, siendo en su origen una secta judía, tomo la fiesta de la Pascua para celebrar la muerte y resurrección de Jesús quien nos da la libertad del cautiverio pecaminoso de nuestras vidas.

Eventualmente el uso de “Pascua” pasó a indicar cualquier evento en la vida de Jesús que añade a la libertad que nos obtuvo en su vida, cruz y resurrección. He aquí porque tradicionalmente se hablaba de la Pascua del Nacimiento, la Pascua Florida o Pascua de Resurrección y la Pascua del Espíritu Santo (Pentecostés) y todavía en grandes fiestas religiosas del año la gente se saluda con “Felices pascuas”.

En EE.UU., Argentina y otros países se celebra la Pascua (Easter en inglés) con la búsqueda de huevos multicolores y supuestamente traídos por una coneja. Easter era una diosa teutónica cuyos símbolos eran el huevo y la coneja, símbolos de vida y fertilidad que pasaron a representar la nueva vida que se nos da al ser liberados del pecado por la pascua de Jesús.

—Fray Gilberto Cavazos-Glz, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co.



**TREASURES FROM OUR TRADITION**  
**Easter Sunday**

April 12th 2020

It has been said that the most convincing sign of the Risen Christ is the Risen Christian. Today, in parishes around the world, new life is drawn from the waters of baptism, and new Christians are thrilled to see the crowds pour in to join in the feast. On Easter, we do not say the Creed, but rather renew our baptismal promises with hearty responses. We are taking the first joyful steps on a fifty-day-long celebration. In the southern hemisphere, the world is slipping into winter, but for us in North America, the earth itself seems to sing hymns to Christ’s victory. Look this morning for the fresh paschal candle standing near the baptismal waters. It was consecrated in the hours of the night, will burn brightly for fifty days whenever we gather for prayer, and will glow again at every baptism and every funeral in the year ahead. Even though we may be gathered around the candle someday in sadness, today’s joy at Christ’s victory over death will shine through.

—James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.



Curso de Planificación Natural de la Familia Para Parejas

Casadas o Comprometidas

Hemos invitado a unos instructores de Alameda a venir para darnos la oportunidad de tener clases in español. Es un gran oportunidad para crecimiento espiritual en el sacramento matrimonial.

Catedral de St. Eugene, 2323 Montgomery Drive, Santa Rosa, CA

Sabados: 8 de Febrero, 7 de Marzo,

18 de Abril 11 a.m.-2 p.m.

Para registrarte (1/30/20), llama a Maria Sanchez @ (707) 542-



**Religious Education Box**  
**Important dates-**  
**Fechas Importante**

**Confirmation Date:**

**We are waiting for a new date.**

**Confirmacion:**

**Esperamos tener una nueva fecha.**



**YOU ARE INVITED!**

Every Tuesday morning at St Peter’s church after 9:00 am mass.

We are hosting a 20 week DVD ascension press Bible study on

“acts of the apostles”

Presented by Jeff Cavins

Join us whenever you can— no commitment necessary

Bible study will start on February 17th right after mass.

Each DVD is a arox 1 Hr.— fast moving and so in-



**Próximas Platicas**  
**Pre-Bautismales:**

**Mayo 7 6:00 pm.**

En el salón de St. Mary’s

Favor de hablar a la oficina y apuntarse  
 707-263-4401



St. Mary Immaculate Cemetery plot.

Are you ready for the inevitable! Buy your plot for only \$ 465.00 5' x 10' For more information please call

Chapel of the Lake Mortuary at (707) 994-5611



Cementerio de St Mary Immaculate

¿Estás listo para lo inevitable! Compre su espacio por solo 465.00 5' x10' Lugar para sepultura Para obtener más información, llame a Chapel of the lakes al (707) 994-5611

### Message From Father Eliseo

Dear brothers and sisters I encourage you to continued praying for all firsts responders and the people who is suffering around the world.

### Mensaje del Padre Eliseo

Queridos hermanos los extorto a que continuemos rezando por los doctors, enfermeras, voluntaries y todas las personas que estan sufriendo en todo el mundo entero.



### Rosary St Mary Immaculate Church

invites you to join us to pray the rosary on

Thursday after 9:00 am mass.



Baptisms: Saturday at 12:00 pm or Sunday mass @ St Mary Immaculate at 10:30 am

Bautismos: Sabado 12:00 pm o el domingo durante la misa @ St Mary Immaculate



Bodas: Sabado 1:30 pm @ St. Mary Immaculate

**Sunday 04/05//2020 No Collection:**

*Thank you. Thank you. Thank you.*

## Volunteers Needed!!! Get community service hours!

*This is a Christian Play for people of all Faiths*

**Be in the Lake County Outdoor Passion Play or help out. Share your love of God! Evangelize!**

Signup: Sunday, March 8th, 2020, at 4:00 pm. Please join us at our Annual Potluck at St Mary's Hall, 801 North Main Street, Lakeport, CA, 95453, or call 707-263-0349 or 833-263-LCPP (5277)

### Only a six-week commitment!

Practices: Starting March 29, 2020, from 1:30 to 4:00 pm, at the Passion Play Grounds, Off Hwy 29, about 4 miles north of Lakeport. 7010 Westlake Rd, Upper Lake, CA 95485. Schedule for 2020:

Sunday, March 29th

Sunday, April 5th

Sunday, April 19th

Sunday, April 26th

Sunday, May 3rd Dress Rehearsal

Saturday, May 9th Dress Rehearsal

(There is no practice Easter weekend April 11th-12th; nor on Mother's Day Sunday May 10th.)

Performances: 3rd weekend in May, Saturday & Sunday, May 16th & 17th, 2020, at 4:00-6:00 PM



*Please pray for those who are in need of healing:  
Por favor recemos por las siguientes personas:*

Diana Trucks Kennedy, Joe Mc Camish, Mary Sachse, Debra Summerfield, Darrell Perry, Nancy Davis, Carolyn Fonseca, R Maggi Magliocco, Scarlett Michelle Reardon, Karen Marquez, Herminia Canchola, Bill Sterbenk, Rose Vierra, Ray Pato, Sharon Ornellas, LaVerne-Ornellas Saltz, Kathy and Paul Zunino, Jeannie Rigod, John D. Baltazar, Nancy Gard, Carol Scott, Ofelia Alive, Gerome Alloysius, Margie Tellez, Evangelina Gomez, Miguel Mosqueda, Walt and JoAnn Cannon, Patricia Schmidt, Travis Brasier, Lucille Rammoni, John Jojola, Gaylene Hines, Doris McKenna, Marcia Chalk, Ray Cernas, Sharon Turner, Gloria Jimenez, Juana Hernandez-Briones, Janette Payne, Catherine Quistgard, David Quistgard Carol Kerger, Frank Maxwell, Ed McDonald, Margaret Mogni, Rose Pischke, Rudy Valderrama, Kevin Hart, Dick Navarro, Alan Zapponi, Christopher Sommerfield, Rachyl Drennen, Kane Orion, Olivia Rose, Jennifer Stites, Emma Hermione. Bob Updike. Sondra Bartolucci, Conde Chavez, Lisa Cernas, Elizabeth Ortiz, John Stephens, Hernan Enrique Caceres, Veronica Natalia Chavez, Maria Sol Montel, Veronica Rodriguez, Luz Alejandra Bringas, Carolina Silvia Brizuela Perez, Rodolfo Martin Arruabarrena, Gustavo Cáceres, Benjamin Noble, Guadalupe Zaragoza, Juan Diego Zaragoza, Monserat Zaragoza, Victor Becerra, Phil Myers





For a Trusted Opinion call...  
Call Rian Sommerfield

3970 Main St. Kelseyville, CA 279-1846



### Humanidad

Humanidad Therapy & Education Services (HTES) is a multicultural community mental health agency and Marriage and Family Therapist training program. HTES offers low-fee, psychological . (HTES) es una agencia multicultural de salud mental comunitaria y un programa de capacitación en terapeutas para el matrimonio y la familia. HTES ofrece servicios de bajo costo, psicológicos . (707)525-1515. (Sant Rosa Ca)

### Antoinette's School of Dance

Antoinette Goetz, Owner

91 Soda Bay Rd.  
Mail: 730 Crystal Lake  
Way Lakeport, CA 95453  
707- 263-5617



Mendocino-Lake Audiology  
200 Lakeport Blvd. Lkpt  
(707) 263 -9428 (WHAT)

Hearing Aids  
Swim Plugs  
Glynis Tambornini, M.S.,CCC-A  
Audiologist 30+ years of experience

Hearing Tests  
Sleep Plugs



### Southern Smiles

DENTAL PRACTICE

KEITH M. LONG, DDS

HENRY A. LONG JR, DDS

755 11<sup>TH</sup> St. Lakeport 263-7023

### Chapel of the Lakes Mortuary

A locally Owned Family Business. Serving Clearlake, Lower Lake & All of Lake County  
Since 1977 Estevan P. Estrada, Owner  
**We Provide the "Care" In After Care**  
263-0357 994-5611  
1625 High St. Lakeport, CA  
[www.chapelofthelakes.com](http://www.chapelofthelakes.com)

### Accomplished Insurance Marketing Health/Medicare Insurance Specialist

Marketing Agent #OB74777

Maryann Sanderson phone/fax # 707-928-5610  
10918 Rosa Trail Kelseyville, CA 95451  
800-811-5115  
[info@accomplishedinsurance.com](mailto:info@accomplishedinsurance.com)  
[www.accomplishedinsurance.com](http://www.accomplishedinsurance.com)

### Flowers by Jackie

Pat Tyrrell  
1859 No. High Street  
Lakeport, CA 95453  
[flowersbyjackie@att.net](mailto:flowersbyjackie@att.net)  
707-263-3326



### Dr. Mark Buehnerkemper Optometrist

Family Vision Care

120 South Main Street  
Lakeport, CA 95453  
707-263-4294



### Farmers Insurance Pat Lambert

Insurance Agency License: OC86728  
Auto\*Home\*Life\*Business

[plambert@farmersagent.com](mailto:plambert@farmersagent.com)  
(707) 263- 7111  
367 Lakeport Blvd.  
Lakeport, CA



Wanda Holson-Lopez  
Broker/Owner  
DRE #01198282  
707-292-0687  
[holson@pacific.net](mailto:holson@pacific.net)  
Serving Northern California since 1995

24-HOUR HOTLINE  
NORTH BAY SUICIDE PREVENTION  
HOTLINE OF LAKE COUNTY  
1-855-587-6373  
Suicide Prevention • Crisis Intervention • Toll free



### Knights of Columbus #7611 Queen of the Lakes

Catholic Men Serving the Church  
And the Community.

Joe Sanderson (707)349-1898  
Will be Meeting 2nd Mondays in Hall @  
6:00pm



### Westgate Petroleum

Home Heating Oil -

Gasoline - Diesel

Biodiesel - Lubricants

**Claude Brown, Manager**

3740 Highland Springs Rd Lakeport,  
CA 95453

Tel: (707) 263-6512 Fax: (707) 263-0225

### Lincoln Leavitt

Insurance Agency  
Tom Lincoln

850 N Main St.  
PO. Box 850  
Lakeport, CA 95453 707-263-7162

### John H. Tomkins Tax Consultants Diane Tomkins Plante, CPA

P.O Box 1140 -5925 E. Hwy 20 Lucerne, CA  
QuickBooks ProAdvisor

Tax Individual- Partnership—  
Estate- Corporation

707.274-1843 p 707.274.1206 f

### Jones Mortuary & Crematory

FD 311 / CR 395

"The only on-site crematory  
In the county"

115 S. Main St. Lakeport, CA 95453

[www.Jonesmortuarylakeport.com](http://www.Jonesmortuarylakeport.com)

707-263-5389



### CIVIL ENGINEERS & LAND SURVEYORS

Clifford Ruzicka  
2495 Parallel Drive,  
Lakeport, CA 95453

[www.ruzicka-engineering.com](http://www.ruzicka-engineering.com)  
707-263-6155

### Kelseyville Appliance

Whirlpool-KitchenAid-Maytag-Amama

Dave & Mary Morse, Owners

3532 N. Main St.  
Kelseyville, CA 95451

707-279-8559  
[kelseyvilleappliance@yahoo.com](mailto:kelseyvilleappliance@yahoo.com)

YOUR ADD HERE

YOUR ADD HERE